



ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE CHÂTEAUGUAY LE 25 SEPTEMBRE 2023 À 19 H AU PAVILLON DE L'ÎLE SITUÉ AU 480, BOULEVARD D'YOUVILLE

RETOUR SUR LES QUESTIONS D'INTÉRÊTS PUBLIC

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1. Adoption de l'ordre du jour

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

2.1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 août 2023

2.2. Dépôt du procès-verbal de la séance régulière du comité consultatif d'urbanisme du 21 août 2023

2.3. Dépôt des procès-verbaux des rencontres du comité de mobilité durable des 7 février 2023 et 7 juin 2023

3. AVIS DE MOTION

3.1. Règlement visant le traitement des élus municipaux et abrogeant le règlement G-036-19

3.2. Modification du règlement pénal général G-2000 visant des dispositions sur le remblayage

3.3. Règlement d'emprunt d'un montant de 975 000 \$ visant des travaux de démolition de bâtiments, de caractérisation et de réhabilitation environnementale des sols sur les lots 5 023 617 et 5 023 618 dans le cadre du réaménagement de l'intersection du boulevard Saint-Jean-Baptiste et Industriel, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 20 ans (PTI 2024-2026, GEN25-014)

3.4. Règlement d'emprunt d'un montant de 210 000 \$ visant des travaux de construction de trottoirs, de bordure et de voies cyclables à travers la Ville en 2024, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans (PTI 2024-2026, GEN24-006)

3.5. Règlement d'emprunt d'un montant de 3 000 000 \$ visant des travaux de réfection de la chaussée sur différentes rues à travers la ville en 2024, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans (PTI 2024-2026, GEN24-001)

- 3.6. Règlement d'emprunt d'un montant de 150 000 \$ visant des travaux de remise à niveau des deux descentes de bateau publiques, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 20 ans (PTI 2024-2026, TPH23-031)
- 3.7. Règlement d'emprunt d'un montant de 3 312 000 \$ visant l'acquisition de véhicules pour le Service de sécurité incendie pour l'année 2024, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, pour un montant de 130 000 \$ sur 5 ans et 3 182 000 \$ sur 20 ans (PTI 2024-2026, TPMR24-004)
- 3.8. Règlement d'emprunt d'un montant de 430 000 \$ visant l'acquisition de véhicules pour le Service de police pour l'année 2024, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 5 ans (PTI 2024-2026, TPMR24-003)
- 3.9. Règlement d'emprunt d'un montant de 2 737 000 \$ visant l'acquisition de véhicules pour divers services pour l'année 2024, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, pour un montant de 670 000 \$ sur 5 ans et 2 067 000 \$ sur 10 ans (PTI 2024-2026, TPMR24-001-002-005-006-007)
- 3.10. Règlement d'emprunt d'un montant de 70 000 \$ visant l'achat et l'installation de séquenceurs 600 volts sur des bâtiments municipaux, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 5 ans (PTI 2024-2026, TPBAT24-002)
- 3.11. Règlement d'emprunt d'un montant de 448 000 \$ visant l'acquisition et l'installation d'une génératrice au garage municipal, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans (PTI 2024-2026, TPBAT-001)
- 3.12. Règlement d'emprunt d'un montant de 593 000 \$ visant le remplacement de groupe électrogène et l'acquisition d'une génératrice mobile, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans (PTI 2024-2026, TPHM24-001)
- 3.13. Règlement d'emprunt d'un montant de 153 000 \$ visant des travaux de réfection et d'entretien de la caserne d'incendie, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans (PTI 2024-2026, TPBAT24-004)
- 3.14. Règlement d'emprunt d'un montant de 222 000 \$ visant l'acquisition de matériel pour le service de sécurité incendie, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans (PTI 2024-2026, SI24-001-003-006-007-008)
- 3.15. Règlement d'emprunt d'un montant de 328 000 \$ visant la réfection et l'entretien du poste de police, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 5 ans (PTI 2024-2026, TPBAT24-006)
- 3.16. Règlement d'emprunt d'un montant de 132 000 \$ visant la sécurisation des traverses piétonnières, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans (PTI 2024-2026, TPSI24-001)
- 3.17. Modification du règlement d'emprunt E-2073-17 d'un montant de 250 000 \$ décrétant la conception d'un plan signalétique des espaces publics et l'aménagement des entrées de la Ville, visant la diminution du montant de l'emprunt à 85 000 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser

3.18. S. O.

3.19. Modification du règlement d'emprunt E-2180-22 d'un montant de 3 300 000 \$ visant des travaux de réhabilitation de conduites d'eau potable et d'égout sur différentes sections de rues à travers la ville dans le cadre de la TECQ afin de retirer les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc par chemisage aux objets et au devis estimatif

4. ADOPTION DE RÈGLEMENTS

4.1. Abrogation du règlement d'emprunt E-2100-18 de 200 000 \$ visant l'acquisition d'un système de billetterie électronique pour le Service de police, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 5 ans, final

4.2. Abrogation du règlement d'emprunt E-2072-17 décrétant l'acquisition et l'installation de modules de jeux, balançoires et l'aménagement de bordures dans des parcs et autorisant un emprunt de 300 000 \$ à cette fin, final

4.3. Abrogation du règlement d'emprunt E-2141-21 d'un montant de 300 000 \$ visant la préparation de plans et devis pour le réaménagement du boulevard Industriel entre la rue Pascal et le boulevard Saint-Jean-Baptiste, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 5 ans, final

4.4. Abrogation du règlement d'emprunt E-2160-21 d'un montant de 200 000 \$ visant des travaux de stabilisation de la digue sous le pont de la Sauvagine, boulevard D'Youville, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 5 ans, final

4.5. Modification du règlement de zonage visant à permettre l'usage « Habitation multifamiliale » à l'intérieur de la zone H-816 dans le secteur du boulevard D'Youville, second projet

4.6. Modification du règlement de zonage visant à créer la zone H-342 à même la zone H-331 et à permettre l'usage « Habitation multifamiliale (H3) » de structure contiguë à l'intérieur de la zone H-331 dans le secteur du boulevard Albert-Einstein, final

4.7. Modification du règlement de zonage visant à apporter des corrections, précisions, ajouts et ajustements d'ordre général et visant à effectuer des corrections à la grille des usages et des normes de la zone C-231, final

4.8. Retrait du règlement modifiant le règlement de zonage visant à agrandir la zone H-226 à même la zone H-223 et à modifier le nombre d'étages autorisés dans la zone H-226 dans le secteur du boulevard Maple

PÉRIODE DE QUESTIONS

5. DIRECTION GÉNÉRALE, GREFFE ET RESSOURCES HUMAINES

5.1. Approbation de la liste des mouvements de personnel et des départs à la retraite

- 5.2. Permanence de monsieur Mathieu Thibeault au poste de chef de la Division approvisionnements à la Direction des finances et des technologies de l'information
- 5.3. Permanence de Madame Caline Chegain Kamga au poste de commis comptable à la Direction des finances et des technologies de l'information
- 5.4. Suspension sans solde de l'employé matricule 1047
- 5.5. Création d'un poste cadre permanent de chef à la prévention du Service de sécurité incendie
- 5.6. Dépôt de l'encadrement administratif concernant la politique sur le harcèlement et la civilité
- 5.7. Approbation de la liste des contributions financières d'un montant de 2 750 \$
- 5.8. Autorisation pour signature du plan de classification et du calendrier de conservation et d'élimination des documents de la Ville de Châteauguay en vertu de la *Loi sur les archives*

6. FINANCES ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

- 6.1. Attribution du contrat SP-23-027 relatif à la fourniture et l'installation « clé en main » de trois stèles à affichage dynamique à l'entreprise LES ENSEIGNES PERFECTION INC. au montant de 337 963,26 \$, taxes incluses (PTI 2024-2026, COM22-083)
- 6.2. Autorisation de renouveler de gré à gré divers contrats de services et de logiciels pour l'année 2024
- 6.3. Modification de la résolution 2023-05-279 quant à la durée d'exécution du contrat SP-23-001 relatif à l'acquisition d'un logiciel de gestion des ressources humaines et de paie incluant les licences et services professionnels à l'entreprise DLGL TECHNOLOGIES CORPORATION au même montant de 1 356 705 \$, taxes incluses
- 6.4. Dépôt de la liste des déboursés en août 2023
- 6.5. Dépôt de la liste des amendements budgétaires d'un montant de 25 000 \$ et plus, pour le deuxième trimestre 2023
- 6.6. Dépôt officiel du sommaire du rôle d'évaluation foncière pour les années 2022-2023-2024 de la Ville de Châteauguay pour le troisième exercice financier, soit l'année 2024
- 6.7. Dépôt des états financiers audités et du rapport d'activités pour l'année 2022 du Manoir D'Youville, géré par la Fondation Compagnom
- 6.8. Autorisation de la liste des acquisitions prévues en 2024 financées par le fonds de roulement pour un montant de 586 300 \$
- 6.9. Autorisation afin d'affecter les soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés au cours de l'exercice financier 2022 en réduction du solde des emprunts lors du refinancement, pour un montant total de 3 751 000 \$

- 6.10. Autorisation de transférer une partie du solde de l'excédent affecté inutilisé au 17 juillet 2023 vers l'excédent non affecté pour un montant de 3 436 523 \$
- 6.11. Adoption de l'encadrement administratif concernant la politique amendée sur la taxation des améliorations locales
- 6.12. Révision du budget concernant les visites de la délégation de Cambrai

7. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

- 7.1. Demande de dérogation mineure pour la construction d'une habitation multifamiliale au 20, rue Gilmour - Favorable
- 7.2. Demande de dérogation mineure au 320, rue Ravel - Marge arrière - Favorable
- 7.3. Demande de dérogation mineure au 1280, rue des Cascades - Revêtement extérieur - Favorable
- 7.4. Demande de dérogation mineure au 140, rue Bélanger - Divers - Favorable
- 7.5. Demande de dérogation mineure au 75-79, rue Robert Ouest - Lotissement - Défavorable
- 7.6. Demande de dérogation mineure au 2800, boulevard Ford - Marquise - Défavorable
- 7.7. Autorisation pour la construction d'un bâtiment multi-industriel au 140, rue Bélanger - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.8. Autorisation pour une nouvelle construction résidentielle au 515, boulevard D'Youville - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.9. Autorisation pour l'agrandissement d'une construction industrielle au 1280, rue des Cascades - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.10. Autorisation pour une nouvelle construction résidentielle au 30, rue Dupont Ouest - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable avec conditions
- 7.11. Autorisation pour la transformation d'un logement supplémentaire intergénérationnel au 10, rue Jean-François-Chevrette - Usage conditionnel - Favorable
- 7.12. Autorisation pour l'ajout d'un logement supplémentaire distinct au 139, rue Le Jeune - Usage conditionnel - Favorable
- 7.13. Modification de la résolution 2023-03-169 concernant le délai accordé pour la signature de l'acte de vente
- 7.14. S. O.
- 7.15. Dépôt du sommaire mensuel de la Division inspection et permis du mois de juillet 2023

7.16. Nettoyage des terrains situés au 42, rue Robillard, 162, rue de Gaspé Est, 171, rue Robert Est, 17, rue Provost, 118, rue Chapais et 35, rue Maxime-Raymond

7.17. Attribution de l'odonyme rue Jacques-Turcot se trouvant sur l'emplacement du lot 5 023 567 et d'une partie du lot 5 023 576

8. VIE CITOYENNE, LOISIRS ET CULTURE

8.1. Attribution d'heures de glace à l'organisme Hockey mineur de Châteauguay pour les Championnats provinciaux de hockey féminin Coupe Chevrolet du 11 au 14 avril 2024

8.2. Soutien aux Grenadiers M18 AAA dans le cadre du Challenge CCM 2023, 2024 et 2025

9. TRAVAUX PUBLICS ET HYGIÈNE DU MILIEU

9.1. Autorisation à l'organisme SCABRIC à présenter au nom de la Ville de Châteauguay une demande d'aide financière en lien avec le programme pour l'élaboration des plans de protection des sources d'eau potable (PEPPSEP)

9.2. Attribution d'un mandat à la SCABRIC pour l'élaboration du plan de protection des sources d'eau potable suivant son offre de service ZIPOBV-2023-104

9.3. Mandat à Tetra Tech QI inc. à présenter au nom de la Ville de Châteauguay, une demande d'aide financière au programme d'infrastructures municipales d'eau (PRIMEAU) pour le projet de mise à niveau de la station Rodrigue-Caron (St-Eugène) situé au 233, boulevard Salaberry Sud

10. GÉNIE ET BUREAU DE PROJETS

10.1. Demande d'aide financière pour le Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) volet Accélération - Chemin Montée Bellevue

10.2. Demande d'aide financière pour le Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) volet Soutien - Chemin de service au sud de l'A-30

11. SERVICE DE POLICE ET SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

11.1. Affectation de l'excédent non affecté d'un montant 179 000 \$ pour faire l'acquisition des vestes pare-balles de policiers

11.2. Entente avec la Société canadienne de la Croix-Rouge, Division du Québec et la Ville, pour les années 2023 à 2025

11.3. S. O.

11.4. Installation d'un panneau « Attention à nos enfants » à l'intersection du boulevard Vanier et de l'avenue Normand, du côté sud

11.5. Installation de deux panneaux interdisant le virage à droite du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h uniquement, au feu rouge situé au coin du boulevard D'Youville et de la rue Principale, en direction sud de la rue Principale et au coin de la rue Principale et du boulevard D'Youville, en direction Nord du boulevard D'Youville incluant la modification de la signalisation en conséquence

12. POINTS NOUVEAUX

S. O.

PÉRIODE DE QUESTIONS

PAROLE AUX MEMBRES DU CONSEIL

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

13.1. Levée de la séance